

Dohoda o dodržování povinností z grantové dohody a z konsorciální smlouvy EURAD

Tato dohoda se uzavírá mezi

Česká republika – Správa úložišť radioaktivních odpadů (SÚRAO)

zastoupená: JUDr. Janem Prachařem, ředitelem

se sídlem: Dlážděná 6, 110 00 Praha 1

IČO: 66000769

DIČ: CZ66000769

(dále také jako „**SÚRAO**“ nebo v terminologii programu HORIZONT 2020 dále také jako „beneficiary“) na straně jedné

a

ÚJV Řež, a. s.

zastoupená: Michaelou Neprašovou, MSc. členkou představenstva

Ing. Patrikem Špátzalem, členem představenstva

se sídlem: Hlavní 130, Řež, 250 68 Husinec

IČO: 46356088

DIČ: CZ46356088

(dále také jako „**připojená třetí strana**“ nebo v terminologii programu HORIZONT 2020 dále také jako „**linked third party**“) na straně druhé

(společně dále také jako „**Smluvní strany**“ nebo samostatně dále také jako „**Smluvní strana**“)

PREAMBULE

Vzhledem k tomu, že:

- a) SÚRAO jako účastník – beneficiary - projektu EURAD Cofund Action číslo 847593 v rámci programu HORIZONT 2020 (dále jen „**projekt**“) převezme prostřednictvím přistoupení ke grantové dohodě z 17.5.2019 uzavřené mezi Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (ANDRA) a Evropskou unií reprezentovanou Evropskou komisí zastoupenou výkonným ředitelem „Directoriate-General for Research and Innovation“ panem Patrickem Childem (dále také jako „**grantová dohoda**“) řadu závazků, které dále specifikuje konsorciální smlouva (dále také jako „**konsorciální smlouva**“), která se po jejím podpisu všemi jejími smluvními stranami stane za podmínek v této dohodě uvedených přílohou č. 2 této Dohody a bude / je její nedílnou součástí; a
- b) Připojená třetí strana hodlá na projektu se SÚRAO spolupracovat a vykonávat aktivity spojené s projektem; a
- c) SÚRAO se dle článku 14 grantové dohody zavázalo, že zajistí, že i ze strany připojené třetí strany budou dodrženy a zajištěny některé povinnosti vymezené v grantové dohodě, a že se tyto povinnosti vztáhnou i na připojenou třetí stranu, a dále že zajistí, že Evropská komise či příslušná pověřená agentura či jiný

oprávněný subjekt bude moci vykonávat svá práva mimo jiné i směrem k připojené třetí straně; proto se Smluvní strany dohodly na uzavření této Dohody o dodržování povinností z grantové dohody a z konsorciální smlouvy EURAD (dále jako „**Dohoda**“) v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „**OZ**“ nebo dále také jako „**občanský zákoník**“).

I. PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY

1. Smluvní strany sjednávají, že veškerá ujednání obsažená v této Dohodě musí být vykládána a naplňována takovým způsobem, aby byly naplněny cíle projektu nebo závazky, které má SÚRAO vůči Evropské komisi z grantové dohody a z konsorciální smlouvy vůči ostatním smluvním stranám.
2. Připojená třetí strana se zavazuje, že bude po celou dobu trvání spolupráce na projektu a dále i po dobu uvedenou v grantové dohodě, dodržovat následující články grantové dohody:

- a) Článek 18 týkající se vedení a uchovávání záznamů a dokumentace k projektu, zejména za účelem prokázání způsobilých výdajů projektu, k předložení ke kontrole, auditům, vyšetřování apod.

Připojená třetí strana prohlašuje, že se s článkem 18 grantové dohody seznámila, plně mu porozuměla a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu (linked third party) tyto povinnosti vztahují dle grantové dohody. Grantová dohoda tvoří přílohu č. 1 této Dohody.

- b) Článek 20 týkající se vykazování zpráv (technických i finančních) o průběhu projektu a žádostí o platby.

Připojená třetí strana prohlašuje, že se s článkem 20 grantové dohody seznámila, plně mu porozuměla a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu (linked third party) tyto povinnosti vztahují dle grantové dohody.

- c) Článek 22 týkající se kontroly, přezkumů, auditů a vyšetřování (rozšíření zjištění)

Připojená třetí strana prohlašuje, že se s článkem 22 grantové dohody seznámila, plně mu porozuměla a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu (linked third party) tyto povinnosti vztahují dle grantové dohody.

Připojená třetí strana je srozuměna s tím, že příslušná pověřená agentura (the Agency v terminologii grantové dohody), Evropská komise, Evropský účetní dvůr (ECA), Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) mohou

vykonávat svá práva přímo vůči připojené třetí straně dle článku 22 grantové dohody.

d) Článek 23 týkající se hodnocení dopadů projektu

Připojená třetí strana prohlašuje, že se s článkem 23 grantové dohody seznámila, plně mu porozuměla a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu (linked third party) tyto povinnosti vztahují dle grantové dohody.

Připojená třetí strana je srozuměna s tím, že příslušná pověřená agentura (the Agency v terminologii grantové dohody), Evropská komise, Evropský účetní dvůr (ECA), Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) mohou vykonávat svá práva přímo vůči připojené třetí straně dle článku 23 grantové dohody.

e) Článek 35 týkající se střetu zájmů

Připojená třetí strana prohlašuje, že se s článkem 35 grantové dohody seznámila, plně mu porozuměla a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu (linked third party) tyto povinnosti vztahují dle grantové dohody.

f) Článek 36 týkající se obecné povinnosti ohledně důvěrnosti jakýchkoli dat, dokumentů a dalších materiálů souvisejících s projektem.

Připojená třetí strana prohlašuje, že se s článkem 36 grantové dohody seznámila, plně mu porozuměla a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu (linked third party) tyto povinnosti vztahují dle grantové dohody.

g) Článek 38 týkající se podpory a propagace projektu a jeho výsledků a informování o financování ze strany EU.

Připojená třetí strana prohlašuje, že se s článkem 38 grantové dohody seznámila, plně mu porozuměla a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu (linked third party) tyto povinnosti vztahují dle grantové dohody.

3. Jelikož SÚRAO nese odpovědnost za veškerá porušení pravidel, které se vztahují k projektu, včetně těch porušení, kterých se dopustí připojená třetí strana, pak SÚRAO si vyhrazuje právo vystupovat vůči připojené třetí straně přiměřeně, jako je ze strany Evropské komise či jiných příslušných institucí postupováno vůči němu, zejména je SÚRAO oprávněno provádět kontroly za účelem dohledu nad dodržováním relevantních pravidel a ujednání grantové dohody, které je připojená třetí strana povinna dodržovat.

4. Články grantové dohody uvedené v odstavci 2 obsahují i další odkazy na související články grantové dohody, proto připojená třetí strana prohlašuje, že se detailně seznámila s celým textem grantové dohody a plně mu porozuměla.
5. Připojená třetí strana může náklady, které vynaloží na plnění úkolů v souvislosti s projektem, uplatnit jako způsobilé náklady, a to v souladu s článkem 6.3 grantové dohody.
6. Smluvní strany se zavazují si poskytnout nezbytnou součinnost k naplnění účelu této Dohody, grantové dohody a konsorciální smlouvy.
7. Připojená třetí strana podpisem této Dohody přebírá solidární odpovědnost za plnění grantové dohody, konkrétně v rozsahu každé částky dlužné ze strany SÚRAO vůči Evropské komisi nebo vůči příslušné agentuře (v rámci rozpočtu EU či EURATOM), a to až do výše maximálního příspěvku EU připadajícího na připojenou třetí stranu v rámci odhadovaného rozpočtu (viz příloha 2 grantové dohody *Estimated budget for the action*). Připojená třetí strana neodvolatelně a bezpodmínečně souhlasí s tím, že uhradí částky požadované podle tohoto bodu 7. na první žádost Evropské komisi nebo příslušné agentuře.
8. Připojená třetí strana dále prohlašuje, že se detailně seznámila s celým textem konsorciální smlouvy a plně mu porozuměla. S ohledem na skutečnost, že ke dni podpisu této Dohody konsorciální smlouvu nepodepsaly všechny její smluvní strany, Přílohu č. 2 této Dohody tvoří její finální verze, která je v procesu jejího podpisu a kterou SÚRAO prostřednictvím svého zástupce již ke dni uzavření této Dohody podepsalo. Všemi stranami podepsaná Konsorciální smlouva se stane prostřednictvím dodatku k této Dohodě, který se smluvní strany této Dohody zavazují na výzvu SÚRAO bezodkladně uzavřít, přílohou č. 2 této Dohody a bude / je její nedílnou součástí. SÚRAO se zavazuje, že pokud se text finální konsorciální smlouvy oproti jejímu finálnímu znění uvedeném v Příloze č. 2 této Dohody změní, bude Připojenou třetí stranu o této skutečnosti bezodkladně informovat. Připojená třetí strana především:
 - a) Je srozuměna s tím, že ve smyslu čl. 4.3 konsorciální smlouvy SÚRAO vůči Evropské komisi a všem stranám konsorciální smlouvy odpovídá i za připojenou třetí stranu, zejména v rámci provádění příslušné části projektu a za dodržování ustanovení konsorciální smlouvy a grantové dohody. Proto si SÚRAO vyhrazuje právo vystupovat vůči připojené třetí straně přiměřeně, jako je ze strany Evropské komise, jiných příslušných institucí či stran konsorciální smlouvy postupováno vůči němu, včetně uplatnění souvisejících nároků. Připojená třetí strana prohlašuje, že její zapojení v rámci projektu neovlivňuje práva a povinnosti ostatních stran v rámci konsorciální smlouvy a/nebo grantové dohody. Připojená třetí strana dále prohlašuje, že v rámci spolupráce na projektu není vůči SÚRAO ani jiným účastníkům konsorciální smlouvy ve střetu zájmů a bude veškeré práce na projektu, resp. jí přidělené příslušné části, provádět řádně a včas;
 - b) Se zavazuje na vlastní náklady sjednat a udržovat po celou dobu spolupráce na projektu s odkazem na čl. 5.3., 5.4 a 5.6 konsorciální smlouvy platné pojištění

své odpovědnosti za újmu způsobenou třetím osobám (včetně SÚRAO) v souvislosti s výkonem činností připojené třetí strany na projektu, které se bude vztahovat i na újmu, která by mohla být způsobena připojenou třetí stranou v souvislosti s plněním povinností dle grantové dohody a konsorciální smlouvy. Připojená třetí strana se rovněž zavazuje na vlastní náklady sjednat a udržovat po celou dobu spolupráce na projektu pojištění svých vlastních zaměstnanců v souladu s platnými právními předpisy pro případ škod na zdraví a škod vzniklých v souvislosti s pracovním úrazem a nemocí z povolání. V této souvislosti připojená třetí strana neprodleně informuje SÚRAO o jakékoli pojistné události, včetně zranění zaměstnanců připojené třetí strany, SÚRAO či jakékoli jiné strany konsorciální smlouvy, ke kterým dojde v prostorách nebo zařízeních připojené třetí strany, SÚRAO či jakékoli jiné strany konsorciální smlouvy nebo v jiných prostorách, kde probíhaly práce na projektu. Pojištění uvedená výše musí být uzavřena a udržována v odpovídající výši, s odkazem na splnění požadavků a povinností dle čl. 5 konsorciální smlouvy a s přihlédnutím k míře rizika pro připojenou třetí stranu v rámci spolupráce na projektu, kterou si odborně posoudí a vyhodnotí připojená třetí strana. Připojená třetí strana se dále zavazuje na žádost SÚRAO bez zbytečného odkladu, nejpozději do 7 dnů od doručení žádosti, prokázat trvání pojištění, a to buď umožnit SÚRAO nahlédnout do pojistné smlouvy nebo za účelem osvědčení těchto skutečností předložit pojistku či pojistný certifikát ne starší než 90 dní. Připojená třetí strana bere na vědomí a je srozuměna s tím, že její odpovědnost v rámci spolupráce na projektu za újmu způsobenou třetím osobám (včetně SÚRAO) či svým zaměstnancům, jakož i rozsah její náhrady, není jakkoli vyloučena či omezena, pokud konsorciální smlouva či grantová dohoda nestanoví jinak.

- c) Je srozuměna s čl. 7 a přílohou č. 7 (*Internal funding rates*) konsorciální smlouvy obsahující podmínky financování projektu a distribuce plateb ze strany Evropské komise prostřednictvím ANDRA, podmínky vrácení plateb, finanční důsledky ukončení účasti SÚRAO na konsorciální smlouvě atd., a zavazuje se je dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jimi vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu tyto povinnosti a podmínky vztahují; zároveň prohlašuje, že je srozuměna s tím, že veškeré platby náležející připojené třetí straně na základě její spolupráce na projektu jí budou zaslány v českých korunách v kurzu ČNB, kterým byly platby v EUR převedeny na české koruny na účtu SÚRAO vedeném u České národní banky;
- d) Je srozuměna s čl. 8 konsorciální smlouvy obsahující pravidla pro práva k výsledkům projektu, společné vlastnictví takových výsledků, převod práv k výsledkům projektu a šíření takových výsledků a zavazuje se je dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu tyto povinnosti a podmínky vztahují (zejm. čl. 8.3.1, 8.3.2 a 8.3.3 konsorciální smlouvy a dále s odkazem na čl. 26.3. grantové dohody, a čl. 8.4 konsorciální smlouvy);

- e) Je srozuměna s čl. 9 konsorciální smlouvy obsahující zajištění přístupových práv pro účely implementace a jejich využití na projektu (včetně práv k software) a dále podmínky zajištění přístupových práv od stran, které uzavírají či ukončují konsorciální smlouvu a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu tyto povinnosti a podmínky vztahují (zejm. čl. 9.3, 9.6.1 a 9.6.3 konsorciální smlouvy);
 - f) Je srozuměna s čl. 10 konsorciální smlouvy obsahující povinnost mlčenlivosti a ochrany důvěrných informací a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu tyto povinnosti a podmínky vztahují.
 - g) Je srozuměna s čl. 11. konsorciální smlouvy obsahující ujednání k ochraně osobních údajů a zavazuje se jej dodržovat ve stejném rozsahu, jak je jím vázáno SÚRAO, resp. v rozsahu, v jakém se na ni jako na připojenou třetí stranu tyto povinnosti a podmínky vztahují.
9. Připojená třetí strana prohlašuje, že přijímá grantovou dohodu i konsorciální smlouvu se všemi závazky a podmínkami, které oba dokumenty stanoví.
10. Připojená třetí strana podepíše nejpozději současně s touto Dohodou dokument uvedený v příloze č. 3 této Dohody (*Declaration Form by Linked Third Parties – EURAD Consortium agreement*), a to v anglickém znění, který je nedílnou součástí této Dohody. V případě rozporu Declaration Form s Dohodou má přednost Declaration Form.
11. Smluvní strany se zavazují při vzájemné spolupráci na projektu dodržovat platné právní předpisy České republiky týkající se ochrany osobních údajů, včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), od nabytí jeho účinnosti, a vyžadují-li to takové předpisy, uzavřou za tímto účelem samostatnou smlouvu upravující podmínky nakládání s takovými osobními údaji.
12. Ostatní pravidla vzájemné spolupráce Smluvních stran na projektu jsou předmětem samostatné dohody Smluvních stran sjednané mimo tuto Dohodu.

II. SANKCE

1. SÚRAO prohlašuje, že grantová dohoda obsahuje řadu sankcí v souvislosti s jejím porušením (zejména v člancích 42 až 45, 47 až 50, a to v podobě vrátky poskytnuté podpory/proplacených nákladů, snížení podpory, náhrady škody, pozastavení projektu, ukončení grantové dohody, vyloučení z projektu, finanční pokuty, trestního stíhání).
2. Článek 14 grantové dohody výslovně stanoví, že v případě porušení článku 14.1.1, tedy v případě, že příslušné instituce nebudou moci vůči připojené třetí

straně vykonávat svá oprávnění dle grantové dohody, výdaje připojené třetí strany budou považovány za neoprávněné a budou zamítnuty. V případě porušení článku 14.1.2 grantové dohody, může být podpora projektu snížena. Taková porušení mohou také vést k dalším opatřením uvedeným v kapitole 6 grantové dohody.

3. Každá Smluvní strana odpovídá za jakékoliv škody či újmu způsobenou v souvislosti s řešením projektu. Každá Smluvní strana zároveň odpovídá za řádné plnění svých povinností na řešení projektu. Smluvní strana, která se dopustí porušení některé z povinností dle této Dohody nebo grantové dohody nebo konsorciální smlouvy, je povinna nahradit druhé smluvní straně vzniklou škodu takovým jednáním způsobenou. V této souvislosti má SÚRAO nárok na kompenzaci jím uhrazených smluvních (finančních) pokut, zaplacené náhrady škody či jiné újmy, realizovaných vratek poskytnuté podpory či jiných nároků uplatněných poskytovatelem podpory (především Evropskou komisí či jinou příslušnou institucí), či stranami konsorciální smlouvy v rámci projektu v důsledku porušení jakékoli povinnosti ze strany připojené třetí strany a připojená třetí strana je v takových případech povinna SÚRAO uplatněné nároky splnit.

III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato Dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami. Smluvní strany berou na vědomí, že SÚRAO je subjektem podle § 2 odst. 1 písm. a) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, a na smlouvy jím uzavírané se vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv podle tohoto zákona. Dohoda nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. K uveřejnění této Dohody se zavazuje SÚRAO.
2. Tato Dohoda se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu, po kterou jsou Smluvní strany povinny dodržovat závazky z grantové dohody a konsorciální smlouvy vymezené v této Dohodě.
3. Ukončením této Dohody nejsou dotčena ustanovení týkající se práva na náhradu škody či jiných nároků a ustanovení týkající se těch práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po ukončení této Dohody.
4. Práva a povinnosti smluvních stran touto Dohodou výslovně neupravená se řídí především zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly na pravomoci soudů České republiky k projednání a rozhodnutí sporů a jiných právních věcí vyplývajících z právního vztahu založeného touto Dohodou.
5. Smluvní strany se dohodly, že tato Dohoda může být uzavřena výhradně v písemné formě s podpisy obou Smluvních stran na téže listině.

6. Smluvní strany se dohodly, že ustanovení odst. 5. tohoto článku této Dohody platí také pro jakoukoli změnu či doplnění této Dohody. Písemná forma se vyžaduje i pro právní jednání směřující k ukončení této Dohody či pro právní jednání vedoucí k postoupení práv a povinností z této Dohody na třetí osobu. Za písemnou formu není považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
7. Je-li kterékoliv ustanovení této Dohody neplatné, zdánlivé či nevykonatelné, případně stane-li se takovým v budoucnu, nedotkne se taková neplatnost, zdánlivost nebo nevykonatelnost platnosti či vykonatelnosti ostatních ustanovení této Dohody. Smluvní strany v takovém případě vyvinou veškeré úsilí, aby takové neplatné, zdánlivé či nevykonatelné ustanovení nahradily ustanovením platným či vykonatelným, které se svým účelem nejvíce blíží ustanovení nahrazovanému. Do doby nahrazení platí, že na vztahy mezi Smluvními stranami, které nejsou smluvně upraveny z důvodu neplatnosti, zdánlivosti některého ustanovení této Dohody, se použije úprava, obsažená v obecně závazných právních předpisech České republiky.
8. Jakékoli závazky z této Dohody ani tato Dohoda nesmí být postoupeny bez předchozího písemného souhlasu SÚRAO v listinné podobě.

Nedílnou součástí této Dohody jsou tyto přílohy na CD:

Příloha č. 1 – Grantová dohoda ze dne 17.5.2019

Příloha č. 2 – Konsorciální smlouva (finální znění včetně podpisové strany za SÚRAO)

Příloha č. 3 – Declaration Form by Linked Third Parties – EURAD Consortium agreement

Tato Dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží dvě vyhotovení.

V Praze dne 16.12.2019

V Řeži dne 12.12.2019

Česká republika – Správa úložišť
radioaktivních odpadů

ÚJV Řež, a. s.

.....
JUDr. Jan Prachař
ředitel

.....
Michaela Neprašová, MSc.
členka představenstva

.....
Ing. Patrik Špátzal, MBA
člen představenstva